

Erfahrungen als Psychologin in der Arbeit mit Gehörlosen in den USA

Irmgard Friedburg, Ph.D.
Integrationsfachdienst gGmbH Koeln

Ueberblick

- Background
- Zulassung als “licensed psychologist”
- Moeglichkeiten und Barrieren
- Strukturelle Herausforderungen
- Spezielle Herausforderungen
- “Small World” Herausforderungen
- Umgang mit komplizierten ethischen Problemen

Zulassung

- Bachelor Abschluss
 - Mit Hauptfach Psychologie
- Doctoral Clinical Program
 - 5 Jahre
- Postdoctoral Residency
 - 1-2 Jahre
- National Written Examination
- State Examination
 - Meistens mündliche Prüfung

Moeglichkeiten

- Richtungsgebende Einrichtungen seit mehr als 50 Jahren
- Gehoerlose und gebaerdensprachkundige Peers
- Kostenlose Dolmetscher fuer Studium und Fortbildungen
- Telefonrelayservice per Schreibtelefon, Internet und Videophone
- Sprechstunden/Therapietermine per Videophone/Videoconference

Strukturelle Herausforderungen

- Mangel an Psychologen mit “deafness” Kompetenz
- Mangelndes Wissen ueber die Beduerfnisse Gehoerloser und Schwerhoeriger
- Begrenzte finanzielle Ressourcen
- Ausserhalb von Grosstaedten fast gar keine spezielle Dienstleistungen

Spezielle Herausforderungen

- “Language Dysfluency” (Glickman, 2005)
 - Früher kaum berücksichtigt
 - Pathologisch oder normativ?
- Diagnose von psychotischen Störungen
 - “Language dysfluency” oder psychotisch?
 - Kein spezielles Instrument zur Diagnose von psychotischen Störungen
- Diagnose von Lernbehinderungen
 - Primary Language Disability
 - Nonverbal Learning Disability

“Small World” Herausforderungen

- Grenzen von Kompetenz
- Trennung von Privatleben und Arbeit
- Schweigepflicht/Vertrauen
- Beziehung mit anderen Fachkraefte
- Doppelrollen
- Und viele andere Problemgebiete, die ethische Tragweiten haben koennen

Ethische Probleme (Gutman, 2002)

- Alles dokumentieren/sich beraten lassen:
 - Feststellen des ethischen Problems
 - Feststellen verschiedener Loesungsmoeglichkeiten
 - Untersuchen der ethischen Implikation jeder Moeglichkeit
 - Eine Entscheidung treffen
 - Die Entscheidung ausfuehren
 - Den Ausgang der Entscheidung bewerten

Literatur a)

- Glickman, N.S. (2005). Language Dysfluency and Diagnosis in the Deaf Inpatient Population. *JADARA* 38 (3) 2005.
- Gutman, V. Ethics in mental health and deafness (2002) In V. A. Gutman (Ed.), *Ethics in mental health and deafness* (pp.11-37). Washington, DC: Gallaudet University Press.
- Leigh, I.W. & Lewis, J.W. (1999). Deaf therapists and the deaf community. In I.W. Leigh (Ed.) *Psychotherapy with deaf clients from diverse groups* (pp. 45-65).
- Leigh, I. W. & Pollard, R. Q (2003). Mental health and deaf adults. In M. Marschark & P. E. Spencer (Eds.). *Oxford handbook of deaf studies, language, and education* (pp. 203-215). New York: Oxford University Press

Literature b)

- Lemere, S. Toward culturally affirmative assessment and treatment of deaf people with sexual offending behaviors. (2003) In N.S. Glickman and S. Gulati (Eds) *Mental Health Care of Deaf People* (pp. 305-326). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates
- Pollard, R. Q (1996). Professional psychology and deaf people: The emergence of a discipline. *American Psychologist* , 51 (4), 389-396.
- Pollard, R. Q (1993). 100 years in psychology and deafness: A centennial retrospective. *Journal of the American Deafness and Rehabilitation Association* , 26 (3), 32-46.
- Vernon M. & Andrews , J. F. (1990). The psychology of deafness: Understanding deaf and hard of hearing people. New York: Longman